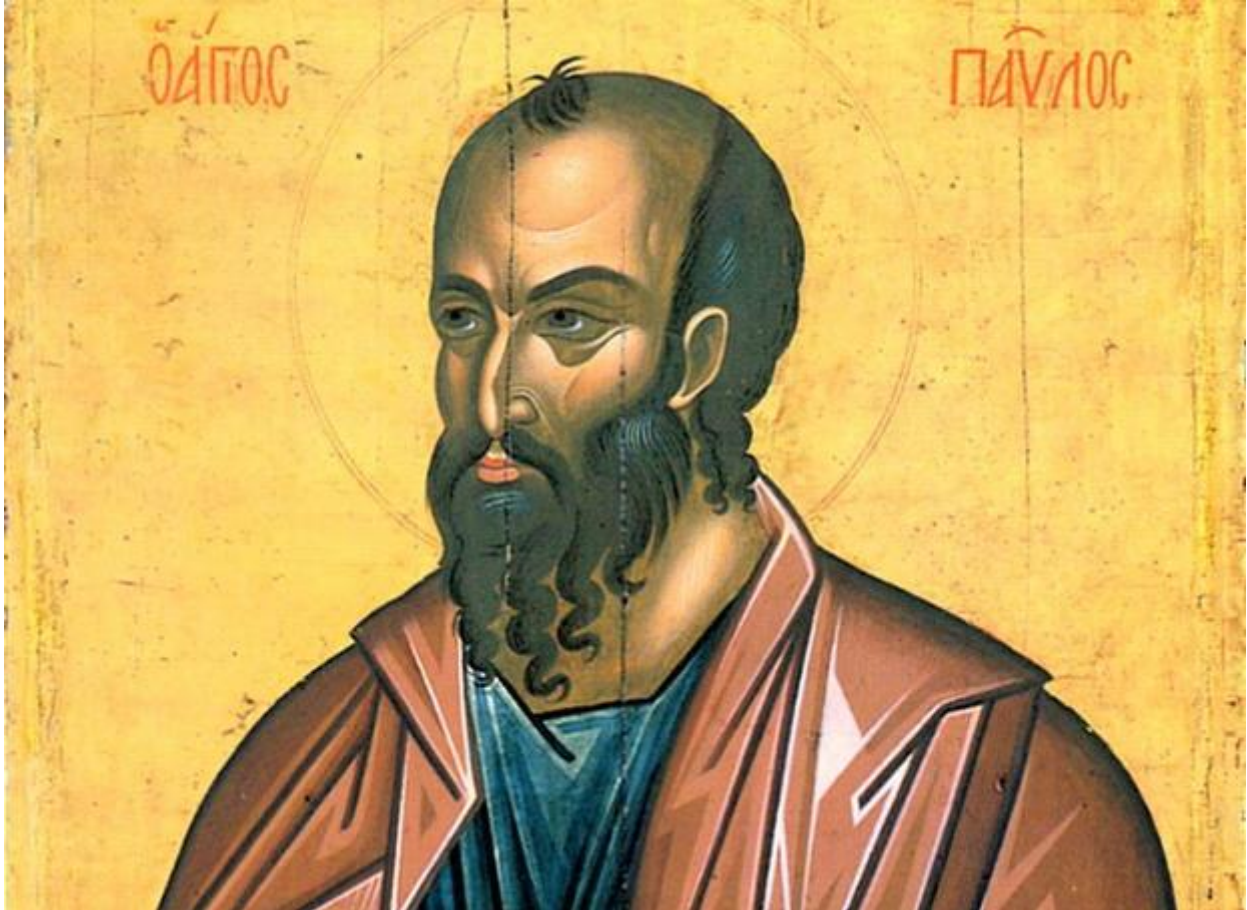


## Το Αποστολικό Ανάγνωσμα της Κυριακής ΚΒ΄ Επιστολών

/ [Ορθόδοξες Προβολές](#)



Το [Αποστολικό Ανάγνωσμα](#) της Κυριακής ΚΒ΄Επιστολών: Γαλ.  
ζ΄ 11-18 (24-11-2024)

Πρεσβ. Χαρίτων Θεοδώρου

Πρωτότυπο Κείμενο

Ἀδελφοί, ἴδετε πηλίκους ὑμῖν γράμμασιν ἔγραψα τῇ ἐμῇ χειρί. Ὅσοι θέλουσιν εὐπροσώπησαι ἐν σαρκί, οὗτοι ἀναγκάζουσιν ὑμᾶς περιτέμνεσθαι, μόνον ἵνα μὴ τῷ

σταυρῷ τοῦ Χριστοῦ διώκονται. Οὐδὲ γὰρ οἱ περιτετμημένοι αὐτοὶ νόμον φυλάσσουσιν, ἀλλὰ θέλουσιν ὑμᾶς περιτέμνεσθαι, ἵνα ἐν τῇ ὑμετέρᾳ σαρκὶ καυχῶσονται. Ἐμοὶ δὲ μὴ γένοιτο καυχᾶσθαι εἰ μὴ ἐν τῷ σταυρῷ τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, δι' οὗ ἔμοι κόσμος ἐσταύρωται καὶ γὰρ τῷ κόσμῳ. Ἐν γὰρ Χριστῷ Ἰησοῦ οὔτε περιτομὴ τι ἰσχύει οὔτε ἀκροβυστία, ἀλλὰ καινὴ κτίσις. Καὶ ὅσοι τῷ κανόνι τούτῳ στοιχήσουσιν, εἰρήνην ἐπ' αὐτοὺς καὶ ἔλεος, καὶ ἐπὶ τὸν Ἰσραὴλ τοῦ Θεοῦ. Τοῦ λοιποῦ κόπους μοι μηδεὶς παρεχέτω· ἐγὼ γὰρ τὰ στίγματα τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ ἐν τῷ σώματί μου βαστάζω. Ἡ χάρις τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ μετὰ τοῦ πνεύματος ὑμῶν, ἀδελφοί· ἀμήν.

### Νεοελληνικὴ Απόδοση

Αδελφοί, προσέξτε με πόσο μεγάλα γράμματα σας γράφω τώρα με το ίδιο μου το χέρι. Ὅσοι θέλουν ν' αποκτήσουν καλὴ φήμῃ στους ανθρώπους, αυτοὶ σας υποχρεώνουν να περιτέμνεστε, με μόνο στόχο να μην καταδιώκονται ἀπὸ τους Ιουδαίους ἐξαιτίας τοῦ σταυροῦ τοῦ Χριστοῦ. Ἀλλωστε οὔτε κι αυτοὶ που ἐπιμένουν στην περιτομὴ τηροῦν το νόμο. Απλῶς θέλουν να περιτέμνεστε εσεῖς, για να καυχηθοῦν ὅτι σας κατάφεραν να το κάνετε. Ὅσο για μένα, δεν θέλω ἄλλη ἀφορμὴ για καύχησι ἐκτός ἀπὸ το σταυρὸ τοῦ Κυρίου μας Ἰησοῦ Χριστοῦ, το σταυρὸ που πάνω του ο κόσμος πέθανε για μένα κι ἐγὼ για τον κόσμο. Για ὅσους ἀνήκουν στον Ἰησοῦ Χριστό δεν ἔχει καμιά σημασία οὔτε το να κάνεις περιτομὴ οὔτε το να μην κάνεις, ἀλλὰ ὅλοι εἶναι νέα δημιουργήματα τοῦ Θεοῦ. Ὅσοι ἀκολουθοῦν αὐτὴ την ἀρχή, θα ἔχουν την εἰρήνη καὶ το ἔλεος τοῦ Θεοῦ μαζί τους, αυτοὶ καὶ ὅλος ο λαὸς τοῦ Θεοῦ. Στὸ ἐξῆς κανένας ας μὴ μου δημιουργεῖ προβλήματα. Ἀρκετὰ ἔχω πάθει για τον Ἰησοῦ, ὅπως δείχνουν τὰ σημάδια στο σῶμα μου. Ἡ χάρις τοῦ Κυρίου μας Ἰησοῦ Χριστοῦ εὐχομαι να εἶναι μαζί σας, ἀδελφοί μου. Ἀμήν.

***“ἐγὼ γὰρ στίγματα τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ ἐν τῷ σώματι μου βαστάζω.”***

Ἦταν μεγάλη καὶ ἀπερίγραπτη ἡ χαρὰ που αἰσθανόταν ὁ Απόστολος Παῦλος για την διάδοσι τοῦ Ευαγγελίου σε ὅλο τον γνωστὸ για την εποχὴ ἐκείνη κόσμο. Μάλιστα δοξολογοῦσε τον Θεὸ γιατί αρκετοὶ πιστοὶ ὅπως οἱ Φιλιππηῖοι καὶ Θεσσαλονικεῖς εἶχαν ἀφοσιωθεῖ τόσο πολὺ στην μελέτη τῆς χριστιανικῆς πίστεως ἀλλὰ καὶ ἡ ζωὴ τους ταυτίστηκε με τὶς ἀρετὲς που πηγάζουν ἀπὸ την ὀρθόδοξη πίστη καὶ λατρεία. Καύχησι ἀπὸ πλευρὰς τοῦ Αποστόλου για αὐτὰ τὰ ἐπιτεύγματα, ὅπου κύριο συστατικὸ τῆς εἶναι ἡ βαθιὰ ταπεινοφροσύνη καὶ ἀπλότης, ἀρκετὴ πνευματικὸτητα που ἀπόβλεπε στην οἰκοδομὴ των πιστῶν καὶ την δόξα τοῦ Θεοῦ.

Αντίθετα με κάποιους ανθρώπους που διαχρονικά η καύχησή τους για ένα μεγάλο επίτευγμα συνοδεύεται με μεγάλη αλαζονεία και ματαιοδοξία.

Έτσι, έχοντας να νουθετήσει τους επηρεασμένους από τους ψευδαδελφούς Ιουδαίους Γαλάτες, οι οποίοι είχαν χάσει την μεγάλη τους πίστη αλλά και την εμπιστοσύνη τους σε αυτόν, ο Απόστολος προβάλλει τις δικές του κακουχίες τις οποίες υπέστη για τον Ιησού Χριστό και αυτές μαρτυρούν την ακλόνητη του πίστη, αγάπη και αφοσίωση προς τον Κύριο. Αντιπαραβάλλει τα πλαστά και σκηνοθετημένα επιχειρήματα των ψευδοδιδασκάλων που δεν μπορούν να τεκμηριωθούν με κανένα τρόπο με τις δικές του καθαρότατες αποδείξεις πάνω στο σώμα του που αποδεικνύουν την ομολογία πίστεως, δηλαδή τα βασανιστήρια και μαρτύρια που περνούσε κατά καιρούς για την διάδοση του Χριστιανισμού. Έτσι ήθελε να τονίσει στους Γαλάτες, ότι πρέπει σε αυτόν να δείξουν την εμπιστοσύνη τους και ότι δεν πρέπει με πολύ μεγάλη ευκολία να κλονίζεται η χριστιανική τους πίστη.

Αξίζει να σημειωθεί στο σημείο αυτό, ότι δεν είναι η πρώτη φορά που ο ουρανοβάμων Απόστολος Παύλος κάνει αναφορά στα παθήματα που είχε υποστεί στην προσπάθειά του να κηρύξει το Ευαγγέλιο. Μετά από μια πολυετή αποστολική του δραστηριότητα, βρίσκεται φυλακισμένος στην Ρώμη με έντονα τα σημάδια στα χέρια του από τις αλυσίδες και γράφει προς τους Κολασσαείς: *«χαίρω εν τοίς παθημασί μου υπέρ ημών και ανταναπληρώ τα υστερήματα τών θλίψεών του Χριστού εν τή σαρκί μου υπέρ τού σώματος αυτού, ό εστί η Εκκλησία»*(Κολ. Α΄, 24). Φέρνει ως μέγα παράδειγμα τα ραπίσματα , την άκρα ταπείνωση, τα βασανιστήρια αλλά και την σταυρική θυσία του Κυρίου μας και εκφράζει με βεβαιότητα ότι εάν είχε την ανθρωπίνη υπόσταση μέχρι τις μέρες μας ο Χριστός θα ανεχόταν περισσότερες θλίψεις και θυσίες για την σωτηρία μας.

Είναι ένα ζωντανότατο παράδειγμα για τους Χριστιανούς μέσα στους αιώνες ο Απόστολος Παύλος και δίκαια στην προς Α΄ Κορινθίους επιστολή του λέγει «μιμηταί μου γίνεσθε καθώς καγώ Χριστού». Επιβάλλεται λοιπόν να τον μιμηθούμε σε όλα και ειδικά στην μεγάλη υπομονή που είχε δείξει στα όσα κακά είχε υποστεί για την πίστη του στο Χριστό. Είναι για μας ο Χριστός τέλειο υπόδειγμα. Ο Απόστολος Πέτρος αυτή την αλήθεια διαλαλεί γράφοντας: *«Χριστός έπαθεν υπέρ ημών, υμίν υπολιμπάνων υπογραμμόν, ίνα επακολουθήσητε τοις ίχνεσι αυτού»* (Α΄ Πέτρ. Β΄, 21). Σκεπτόμενος ο κάθε σωστός χριστιανός το τι ο Χριστός έπαθε ως δίκαιος υπέρ των αδίκων, ο Άγιος υπέρ των αμαρτωλών, ο Υιός του Θεού για τους υιούς των ανθρώπων, θα αισθανθεί το χρέος και την υποχρέωση εάν το επιβάλλουν οι συνθήκες και οι καταστάσεις να φθάσει μέχρι και στο μαρτύριο για τον Κύριο μας.

Υπάρχουν αναρίθμητα παραδείγματα ομολογίας πίστεως να μας παρουσιάσει μέσα στην πορεία του ο Χριστιανισμός και μάλιστα σε δυσμενείς καταστάσεις και καθεστώτα τα οποία καθε τι άλλο παρά ευνοούσαν τις αξίες και τις αρετές του Χριστιανισμού μέσα στην ζωή των ανθρώπων. Αρχίζοντας από τους πρώτους διωγμούς, έχουμε εκατομμύρια Μαρτύρων. Επί τουρκοκρατίας πάλι, πόσοι και πόσοι έχουν βασανιστεί, ή και αποκεφαλιστεί αρνούμενοι τον ισλαμισμό και την σκληρή και απάνθρωπη φιλοσοφία του. Μετά είχαμε διώξεις από κάποια κομμουνιστικά καθεστώτα, σε ορισμένες ορθόδοξες χώρες. Τα καθεστώτα αυτά κατέλυαν κάθε ιδέα του Χριστιανισμού, αφού η φιλοσοφία τους στηριζόταν στον πλήρη αθεισμό με συνέπεια τα βασανιστήρια και τους θανάτους πολλών Χριστιανών και μάλιστα κληρικών. Και τέλος ερχόμαστε στην σημερινή πραγματικότητα όπου ο Χριστιανισμός μαστίζεται και δέχεται τα πολλαπλά πλήγματα πέραν των 300 αιρέσεων σε παγκόσμιο επίπεδο.

Συμπερασματικά ο Απόστολος Παύλος το θεωρεί ύψιστη αρετή αλλά και χάρισμα από τον Θεό να διώκεται και να μαρτυρεί ο πιστός για το όνομα του Ιησού Χριστού. Έτσι συμβαίνει πάντοτε με τους αληθινούς χριστιανούς. Βλέπουν με πίστη και δέχονται με υπομονή και ελπίδα τις θλίψεις. Είναι προς τιμή μας να δείχνουμε υπομονή και να ανεχόμαστε οποιαδήποτε δοκιμασία για την πίστη μας ως Χριστιανοί.